

今月のお誕生日: 安達ゆき子さん(7/7)、美智子Jordanさん(7/8)

**お知らせと報告:**

- **来週の礼拝後** 昼食時に7月のお誕生日をいたします。持ち寄りランチですので、ひとり一品お持ちより下さい。
- **Japan Festival** 土曜日7月30日の午後4時から開催します。サインアップがまだの方はお早めにチケットをお求め下さい。この日、礼拝堂ではゆうかりコーラスの合唱を始め、日本舞踊などの催しがあり、Tホールでは日本文化を代表する様々な展示品もご覧になれます。食事のメニューなど、詳細を知りたい方は、当日のプログラムが既にできていますので、チケットを購入の際、プログラムをお受け取り下さい。
- **VBS(8/1~5) Vacation Bible School** の参加者、そしてボランティアの方は、本日の11時から昼食会が行われます。日本語部の礼拝と時間が重なりますので、出席できない方は、詳細を各ボランティア部門担当者にお尋ね下さい。
- **長崎ミッションツアー** 2011年10月に予定されていますこのツアーの第一回説明会が8月に行われます。日時が決定次第お知らせします。すでに申し込まれた方は必ず出席して下さい。

**お祈り:健康:** 松井昭子さん、藤田Estherさん一郎さん、美智子 J. さん、千鶴子 M. さん、美代子 O. さん、盧さん、星勝男さん、Bill Stewartさん、志垣望さん、今井則子さんのお父様。

**2011年7月の予定**

7/3、10、17、24	キリスト教入門講座	10:00AM	Bercaw Hall
7/6、20	事務打ち合わせ	1:00PM	JM Office
7/7、14、28	聖書を読む会	10:30AM	Joyce's Library
7/12、26	アーバイン家庭集会	10:30AM	愛子G.宅
7/14	CCN主催シニア教室 ランチ	11:30AM	Bercaw Hall
	「健康の自己管理」 クラス	12:30PM	Bercaw Hall
7/24	7月の誕生会、持ち寄りランチ	礼拝後	T Hall
7/30	ジャパン・フェスティバル	4:00PM	LCR

**2011年7月24日聖霊降臨後第6主日聖餐礼拝午前11:15分**

司式:	民 Day 姉	聖書日課
説教:	岸野 豊 牧師	第一日課 列王記上 3:5-12
奏楽:	安達 さと子 姉	第二日課 ローマ書 8:26-39
聖書朗読:	広子Schwartz 姉	福音書 マタイ 13:31-33、44-52
献金/祈り:	英美 Liang 姉	讃美歌
受付:	白井倭文子 姉	讃【21】6、【21】495、
音響/録音:	松井 誠史 兄	讃【21】51、讃美歌533
蠟燭:	盧 琥濬 兄	

2011年7月17日(1988年礼拝開始11月6日)通算第1173号

**週 報  
復活ルーテル**

**聖霊降臨後第五主日聖餐礼拝**

**2011年の主題**

「わたしにつながっていなさい。わたしもあなたがたにつながっている。」

ヨハネ 15:4



**復活ルーテル教会 ・ 日本語部**

9812 Hamilton Avenue  
Huntington Beach, CA 92646-8014  
日本語部直通電話:(714)964-1912

<jministry@lcrhb.org>  
主任牧師: E. Carl Zimmermann  
<revecz@verizon.net>

日本語部牧師:岸野 豊  
携帯:(714)401-9457  
牧師・教区長補佐:安達 均  
website: California.lcrjm.com

聖霊降臨後第5主日聖餐礼拝 2011年7月17日11時15分



司式: 芙美 Liang 姉  
 説教: 岸野 豊 牧師  
 奏楽: 安達 さと子 姉  
 聖書朗読: 白井 倭文字 姉  
 献金/祈り: 大橋 静江 姉  
 受付: 小夜子Thompson 姉  
 音響/録音: 松井 誠史 兄  
 蠟燭: 盧 琥濬 兄

《開会の部》

前奏・点火 (座)  
 初めの歌 (起) 讃 55 “今日はひかりを”  
 み名による祝福  
 罪の告白の勧め  
 罪の告白  
 赦しの宣言  
 キリエ  
 讃美歌 (座) 讃【21】440 “備えて祈れ”  
 今日の祈り (座)

私たちを守られる神さま。

この世の嵐が荒れ狂い、私たちを<sup>おびや</sup>脅かすとき、み民をあらゆる不安と<sup>おちい</sup>恐怖から開放し、不信に陥らぬように防ぎ守ってください。  
 み子主イエス・キリストによって祈ります。 アーメン。

《みことばの部》

第一日課 イザヤ書 44: 6- 8 (旧 1133頁)  
 第二日課 ローマの信徒への手紙 8:12-25 (新 284頁)  
 福音書 マタイによる福音書 13:24-30、36-43 (新 25頁)

みことばの歌 (座) 讃【21】55 “人となりたる神のことば”

説教 「雑草と麦」  
 “Weed and Wheat”

信仰告白 (起) 使徒信条

《奉献の部》

献金 (座)  
 献金の祈り (座)  
 執り成しの祈り (座)

《聖餐の部》

聖餐讃美歌 (座) 讃【21】81 “主の食卓を囲み” 1節  
 聖餐への招きと聖餐

主の祈り

天にまします我らの父よ。願わくはみ名をあげさせたまえ。  
 み国を来たらせたまえ。み心の天になるごとく、地にもなさせたまえ。  
 我らの日ごとの糧を今日も与えたまえ。我らに罪を犯す者を、  
 我らが赦すごとく、我らの罪をも赦したまえ。我らを試みに会  
 わせず、悪より救い出したまえ。国と力と栄えとは、限りなく汝の  
 ものなればなり。 アーメン。

聖餐の讃美歌 (起) 讃【21】81 “主の食卓を囲み” 2、3節

《派遣の部》

祝祷・アーメン 三唱

おわりの歌 (起) 讃【Ⅱ】4 “この世にあかしをたて”

今日の福音

私たちの人生は複雑です。誰でも「良い実を結ぶ」者になりたい  
 と思っているのですが、時にはその反対になるようなことを  
 してしまいます。同じように、何時も神様から愛されるように  
 生きていたいと思っても、神様を裏切るようなことをしま  
 う時もあります。そのような私たちが神様はどう思っているの  
 でしょうか？ We are in nature sinful, but we are also called the children of God.  
 神様の深い愛は、どんな時でも私たちに絶え間なく注がれてい  
 るのです。 岸野